



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY

Doc. di tras: 20176442  
Data 25.Novembre.2022  
Pagina 1 / 1

Doc. di tras

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

180327007

SA 234 8P43

Polizza di car 100175211  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Michaela Gatterer

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

303233

| GKN Articolo | Descrizione | Quant. sped. | Unità |
|--------------|-------------|--------------|-------|
|--------------|-------------|--------------|-------|

|                               |                   |             |    |
|-------------------------------|-------------------|-------------|----|
| FP B3201                      | CCP Top Cover     | 1920,00     | pz |
| Articolo cliente 2517204802#f | GKN Numero ordine | 100000828 / | 1  |
| Ordine cliente 550004615201   | Order Line / Seq  |             |    |
| Lotto 100115821               | Commodity Code    | 84839089    |    |

Packages 20 Pcs/Package 96

Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente | Quantità |
|--------------|------------------|----------|
| 900051       |                  | 1        |
| 900052       |                  | 20       |
| 900053       |                  | 1        |
| 900060       |                  | 20       |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 02/12/22

Firma

|                       |                      |            |                        |                         |                   |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>213,39 | Peso netto<br>142,64 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>1 | Numero imballaggi<br>20 | Firma vettore/LSP |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

weiß - Exemplar für Auftragsgeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplaire pour commettant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor lastgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
blanco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
hvid - Exemplar for ordregiver  
rosa - Exemplar for afsender  
blau - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for beforder

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Paletten anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7; siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7; voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses  
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umgrenzten Rubri-  
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich  
y compris et

Auszufüllen unter der Ver-  
antwortung des Absenders.  
A remplir sous la respon-  
sabilité de l'expéditeur.

| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>I-39032 CAMPO TURES (BZ)           |                      |                                              |                                                |                                              | <b>INTERNATIONALER<br/>FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer<br>gegenteiligen Abmachung den Bestim-<br>mungen des Übereinkommens über den<br>Beförderungsvertrag im internationalen<br>Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant<br>toute clause contraire, à la Con-<br>vention relative au contrat de trans-<br>port international de marchandises<br>par route (CMR). |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----|--------|----------------|--------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>Magna PT & F<br>Via della Industria<br>I-39032 Campo Tures                                                                                     |                      |                                              |                                                |                                              | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 22<br>10534 Ludwigslust                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br><br>GKN SINTER METALS S.p.A.                                                                                    |                      |                                              |                                                |                                              | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><br>0751                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Date<br><br>FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>I-39032 CAMPO TURES (BZ)                       |                      |                                              |                                                |                                              | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>5</b> Beiliegende Dokumente<br>Documents annexés<br><br>24 pallets                                                                                                                                                                 |                      |                                              |                                                |                                              | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br><b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><br><b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><br><b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport<br><br><b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br><br><b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>5.167,43<br><br><b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                 |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>UN                                                                                                                                                                                                                |                      | <b>Ben.-<br/>s. Nr. 9</b><br>Nom<br>voit N°9 | <b>Gefährdeterm.-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe<br>d'emballage | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction<br>en tunnels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamt-<br>summe/Total à payer |                | <b>Absender</b><br>L'expéditeur | <b>Währung</b><br>Monnaie | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                         |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>14</b> Rückstellung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                               |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br><br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                  |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                       |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><br>am<br>le<br><br>21/12/2022                                                                                                                                                              |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>22</b> GKN SINTER METALS S.p.A.<br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                 |                      |                                              |                                                |                                              | <b>23</b> Schweizer GmbH + Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 22<br>10534 Ludwigslust<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>25</b> Angaben zur Entfernung<br>ou à la distance<br>1 39032 CAMPO TURES (BZ)<br>km                                                                                                                                                |                      |                                              |                                                |                                              | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br><table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein<br/>Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 | Art                       | Anzahl                              | Kein<br>Tausch | Tausch    | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  | <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br><table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein<br/>Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table> |  |  |  | Art | Anzahl | Kein<br>Tausch | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                                                   | Anzahl               | Kein<br>Tausch                               | Tausch                                         |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                       |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                                                   | Anzahl               | Kein<br>Tausch                               | Tausch                                         |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                       |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                           |                      |                                              |                                                |                                              | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b><br><br><b>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>27</b><br><table><thead><tr><th>Kfz</th><th>Amliches Kennzeichen</th><th>Nutzlast in kg</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td>1356-2907</td><td></td></tr><tr><td>Anhänger</td><td>1356-2907</td><td></td></tr></tbody></table> |                      |                                              |                                                |                                              | Kfz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Amliches Kennzeichen                                                                                                                                                                                                                         | Nutzlast in kg |                                 | 1356-2907                 |                                     | Anhänger       | 1356-2907 |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Kfz                                                                                                                                                                                                                                   | Amliches Kennzeichen | Nutzlast in kg                               |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                       | 1356-2907            |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                              | 1356-2907            |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b><br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                            |                      |                                              |                                                |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                 |                           |                                     |                |           |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |        |                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |